

Lazarraga eskuizkribua: Konkordantzia

Hiztegi hau ez da teknikoki hiztegia, **konkordantzia** baino, mekanikoki sorturiko konkordantzia gordina (Simple Concordance Program 4.0.9 bertsioarekin egin dugu). Ez da erabat bukaturiko produktu orraztua, baina gure lanetan baliagarri izaten zaigulako erabaki dugu argitaratzea, beste ikertzaile batzuentzat ere erabilgarri izan daitekeelakoan.

Ondoko ezaugarri hauek ditu:

- Euskarazko, gaztelaniazko eta latinezko testuak nahastean dira, inolako bereizketarik gabe. Hitzak testuinguruan agertzen direnez, erraza da batzuk eta besteak bereiztea.
- Lazarraga eskuizkribuko A testua eta B testua prozesatu dira, ez C testua.
 - A testua letra xehez agertzen da eta gure edizioaren bermea du.
 - B testua letra larriz agertarazi dugu, eta oraindik biribildu gabe dagoen edizioeko testuan oinarritua da. Hortaz, B testuko hitzek askoz ere fidagarritasun maila eskasagoa dute.
- Ez dira prozesatu ohar paleografikoetako testuak (urratuak eta).
- Edizio erdipaleografikoko grafian dago testua (adi, hortaz, <c>, <qu>, <ç>, <ce>, <ci>, <v>... grafiekin).
- Konkordantzia-tresnak letrak prozesatzen ditu mekanikoki eta letra-multzoka biltzen ditu (ez dago ez lematizatzailezik ez inolako analisisirik). Hortaz, batera agertzen dira *apea* ‘musua’ eta *apea* ‘zaldi gainetik jaitsi’, baina bereizita agertzen dira *berba*, *verba* eta *berva* (eta, jakina, *berbea*, *berbaric*, *berbaoc*...).
- Prosako testuetan, barra zutak (“/”) paragrafoak bereizten ditu. Poemetan, barra zut bakarrak (“/”) bertso-lerroak bereizten ditu, eta barra-zut bat baino gehiago (“//” edo “///”) tartekatu dira ahapaldiak bereizteko.
- Lerro bakoitzaren ezkerrean agertzen diren zenbakiek ez dute eskuizkribuari buruzko informaziorik ematen.

qu

1444 dixo muy llorando: /“Yo quiero ir al Señor, **qu’**es piadoso,/y andará siempre tras él muy con reposo
 1462 con voz muy amorosa le dezía: /“Tu fe te salvará, **qu’**es linpia y clara”./Y así después a Christo le
 1595 ¿qué os parece/d’esto que aquí os he dicho, **qu’**es lo cierto?/Bivid, por vida vuestra, con concierto
 1610 que es trino y uno./No pienses, tú, sobervio, **qu’**esto digo/por solo el abariento y ambicioso:/tanbién
 1617 a cuál remedio me remita,/sino sólo al de Dios, **qu’**es muy subido./Miremos, pues, muy bien cómo bibieron
 1646 tu memoria y tu sentido;/no pierdas lo de allá, **qu’**es tan subido,/por lo de acá, **qu’**es tierra, escoria
 1647 lo de allá, **qu’**es tan subido,/por lo de acá, **qu’**es tierra, escoria y polvo;/<1193r> no trueques
 1709 como es mandado,/mas encienden de aquel fuego **qu’**es bedado/y allí echan del incienso muchos granos
 1720 /<1194v> No niego yo el pecado no fue grabe,/pues **qu’**el castigo fue tan riguroso,/pero diría yo **qu’**es
 1721 **qu’**el castigo fue tan riguroso,/pero diría yo **qu’**es más fragoso/pecado, y pecador intolerable,/los

qual

824 Madalena, hija de M. Diego de Bicuña, barbero, el **qual** puso en un poste del portegado de la iglesia de
 1397 pura,/ofendiendo contra ti muy sin mesura,/a la **qual** de sus pecados la absolviste,/dame también a mí
 1421 de Magdalo, un castillo así llamado,/el **qual** la Magdalena ubo heredado/después que su padre
 1457 <1189r> perdón de sus pecados al Cordero,/el **qual** luego sintió ser berdadero/el dolor con que el
 1467 muchos a la fe los conbertía./La penitencia hizo **qual** ninguna/jamás después de Christo le a egscedido
 1585 sentidos;/por la riqueza andan afligidos,/con la **qual** tú los tienes sobornados./Jamás se les acuerda
 1699 94r> Sonetos para cantar el día del Corpus, en el **qual** se celebra la fiesta del Santísimo Sacramento
 1714 salir un fuego allí muy de repente,/el **qual** quemó a los dos mal corregidos./Turbóseles a todos
 1729 pagaron/con sólo dar las vidas a Dios padre,/el **qual** es poderoso e inefable,/y así de pena eterna
 2792 BEO/A] LA MÍA GRAN PENA FORTE.///EL SECRETO DE LO **QUAL**/EN EL ALMA ESTÁ, DO TOCA,/QUE DE GRAVE Y DESIGUAL

quál

1616 /quánta maldad en ti se exercita!/No sé a **quál** remedio me remita,/sino sólo al de Dios, **qu’**es

quales

1434 predicando/y a los muy pecadores enseñando,/a los **quales** con paciencia los tomaba.//<1188v> Y ella reconoció
 3605 CASTELLANOS, ANSI METRICOS COMO PROSAICOS, LAS **QUALES**, AUNQUE COMO ARRIBA DIGO AY MUCHOS QUE LAS ENTENDERAN

quando

1634 condena-, /tened la vigilancia que requiere.// **Quando** un onbre se topa con su enemigo,/pregunto si
 1652 /y que así, como christiano, prometiste,/**quando** el sancto bautismo rescebiste,/de sienpre obedescer
 1699 reberencia que los christianos deven tener **quando** aconpañan al Santísimo Sacramento o le resciben
 2830 CONPRINGORA RISTO./CON UN DOLOR TAN CRESCIDO/BIVO **QUANDO** DEL ME OLVIDO,/MUERO **QUANDO** PIENSO EL CHISTO
 2831 TAN CRESCIDO/BIVO **QUANDO** DEL ME OLVIDO,/MUERO **QUANDO** PIENSO EL CHISTO.///JUNTANSE TANBIEN CON ESTO
 2885 MAS NO CONTENTA,/EL REMEDIO DE LAS CARTAS,/ **QUANDO** SE ME REPRESENTA/QUE YO SOLA ESTOY ANBRIENTA
 2945 3VC> ANGELINA GLORIOSA,/TAN FERMOZA COMO LA ROSA;/ **QUANDO** DIOS HIJO NACIO/POR LA TIERA PARECIO./BINO EL
 3361 1///<1189VB> SONETO/ESTRELLA REFULGENTE PARESCÍA,/ **QUANDO** POR AQUEL LLANO SE ASOMABA,/Y ANSÍ TAN DULCEMENTE
 3631 POR [...]//ANTES ERA EL DIA,/YA SALIA LUZERO,/ **QUANDO** DIOS BERDADERO/DE LA VIRGEN NASCIA.//COMO FUE

quánta

1615 estás metido./;O mundo orgulloso y fementido,/ **quánta** maldad en ti se exercita!/No sé a cuál remedio

quanto

1572 mundanos bienes y placeres,/procuré de te agradar **quanto** podía,/conpliendo en grand manera con las gentes
2876 EL AMOR CON SU DULÇURA;/EL CUIDADO ENAMORADO,/QUANTO MENOS LO HE PROBADO,/MAS DULCE SE ME FIGURA

que

641 ebela/gente obaric topadu./// A7/<1170v> Un caso **que** acaesció al autor en un camino con una dama//Jandoneanez
824 el dicho traslado Pedro Saenz, clérigo de Bicuña, **que** lo supe yo después.//Arren, choriac, exilic çaoz
1104 nauçu/obligacioz beteric./Fin/A15 /<1183v> Lo **que** acaeciò a un galán con una dama en Álaba. /Conpuestu
1110 /consejadme qué aré,/por vuestra bida, señores;/**que** sin le azer errores/perdí una señora mía,/donde
1115 vosotros juzgadores.//Ansí fue, por mi pecado,/que un día la fuy a ver/su muy lindo parescer,/que
1117 /que un día la fuy a ver/su muy lindo parescer,/que me tenía conquistado;/y por darle un abraçado,
1123 fue sin su grado.//Ella fue tan bergonçosa/**que** no me pudo ablar,/y comiença de llorar/diziendo
1132 -//Yo la dixé: -Vida mía,/sed segura, mi señora,/que de vos no trobo agora/i menos en ningún día,/que
1134 /que de vos no trobo agora/i menos en ningún día,/que yo descortés sería/en trobar de vuestro peer;/
1137 trobar de vuestro peer;/mas queredme prometer/lo **que** sienpre os pedía.-//Ella con grande pesar/se fue
1142 azer plazer,/fuy de allí y dexela estar./Y sabed **que**, sin burlar/y sin más yerro la azer,/que nunca
1144 /Y sabed **que**, sin burlar/y sin más yerro la azer,/que nunca me quiso ber/ni tan solamente ablar.//Después
1160 con gran brabez: /-No es razón de hablar contigo,/que ya yo tengo otro amigo/más polido y más cortés
1394 por Laçarraga.//Comiença//O Christo omnipotente, **que** quisiste/alumbrar a esta muguer de grascia pura
1398 de sus pecados la absolviste,/dame también a mí, **que** me heziste/a la tu semejança, como a ella,/para
1401 como a ella,/para contar la vida d'esta estrella,/que para espejo de penitencia la criaste.//Que si yo
1402 /que para espejo de penitencia la criaste.//**Que** si yo de la tu gracia participo,/podré aquesto
1407 /yo quiero començar poco a poquito./Despierta, tú **que** duermes descuidado,/pon atento el coraçón y sosegado
1422 /el qual la Magdalena ubo heredado/después **que** su padre y madre fenescieron./Y ansí este sobrenombre
1441 esto a deshora,/le bino un pensamiento saludable,/que fue de ir al Señor y adorarle,/y ansí luego lo
1449 besando;/y untar le he con unguento muy preciado,/que los tiene de polvo y tierra mal tratado;/y me perdonará
1452 Aquel día, pues, Jesús fue conbidado/de un hombre **que** Simón por nombre abía,/donde con devoción fuera
1458 /el qual luego sintió ser berdadero/el dolor con **que** el pecado a confesado.//Jesús muy mansamente la
1460 //Jesús muy mansamente la otorgara/el perdón **que** Madalena allí pedía,/y con voz muy amorosa le dezía
1470 y sus deleytes a bencido,/más alta aún a subido **que** la luna./Esta fue para nosotros la laguna/y espejo
1474 muy subida./Tomemos, pues, exemplo d'esta linda,/que en esto no ay igual a ella ninguna.//<1189v> Tomemos
1476 ninguna.//<1189v> Tomemos esperança, pecadores,/que Dios perdonará nuestros pecados;/hagamos penitencia
1478 pecados;/hagamos penitencia los culpados,/que ansí nos oyrá nuestros clamores./Abrid, abrid los
1482 confesando;/desechad todo temor, id confiando,/que duecho está a sanar nuestros dolores.//Y tú, **que**
1483 /que duecho está a sanar nuestros dolores.//Y tú, **que** fuiste digna y meresciste/aber gracia de Dios tan
1485 aber gracia de Dios tan sublimada,/suplicote **que** seas mi abogada/y me enseñes a morir como moriste
1487 a morir como moriste./Dame un poco d'esa gracia **que** tubiste,/para **que** pueda yo mejor guiarme/y salir
1488 /Dame un poco d'esa gracia **que** tubiste,/para **que** pueda yo mejor guiarme/y salir del mi pecado, y
1490 y salir del mi pecado, y alinpiarme,/según **que** tú, señora, d'él saliste.//Fin///A19/<1190r> Aitac
1564 /maldito quien en ti se confiare,/porque al **que** más alto tienes en el tu balle/le hazes caer más
1566 presto, aunque porfía./Por mí lo digo, triste, **que** halgund día/me puse en halto grado con gran coraje
1569 coraje,/pero después, andando de día en día,/beo **que** me deshonoras de mal traje.//Yo, con la esperança
1570 me deshonoras de mal traje.//Yo, con la esperança **que** tenía/de tus mundanos bienes y placeres,/procuré
1574 manera con las gentes,/haziendo muchas cosas **que** no devía/hazer, ni aún pensar, ni parar mientes
1576 hazer, ni aún pensar, ni parar mientes,/pensando **que** en ti sienpre duraría/mi vida mundanal y mis placeres
1595 ./Dezime los mundanos: ¿qué os paresce/d'esto **que** aquí os he dicho, qu'es lo cierto?/Bivid, por vida
1597 /Bivid, por vida vuestra, con concierto;/mirad **que** la virtud nunca peresce,/tanbién **que** la maldad

1598 /mirad **que** la virtud nunca peresce,/tanbién **que** la maldad Dios aborrece,/y **que** a nuestra maldad
1599 peresce,/tanbién **que** la maldad Dios aborrece,/y **que** a nuestra maldad dará castigo./Para nos abonar
1602 /porque Dios sin testigos nos conosco./Mirad **que** las riquezas d’este mundo/son cevo con **que** el diablo
1603 /Mirad **que** las riquezas d’este mundo/son cevo con **que** el diablo nos engaña./<1192r> Ganemos lo celeste
1609 y noche belemos, sol y siesta/sirvamos a Jhesus **que** es trino y uno./No pienses, tú, sobervio, qu’esto
1613 y ambicioso:/tanbién hablo contigo, luxurioso,/ **que** siempre en suziedad estás metido./;O mundo orgulloso
1622 la gloria merescieron,/mirad a la abstinencia **que** tubieron,/y si sólo un mandamiento traspasaron
1625 halguna vez ellos pecaron,/mirad la penitencia **que** icieron./<1192v> Mira **que** nuestra vida es muy
1626 /mirad la penitencia **que** icieron./<1192v> Mira **que** nuestra vida es muy breve, /no cures de tener injuria
1628 /no cures de tener injuria halguna,/agrada al **que** crió el sol y luna/porque Él en un momento undirte
1630 Él en un momento undirte puede./Conténtate con lo **que** Dios te diere,/no cures de adquirir hacienda agena
1633 vezes aquesto nos condena-, /tened la vigilancia **que** requiere./<1192v> Quando un onbre se topa con su enemigo
1638 de otra manera está perdido./Mira pues, pecador, **que** yo te digo/**que** la muerte saltea nuestras vidas
1639 está perdido./Mira pues, pecador, **que** yo te digo/**que** la muerte saltea nuestras vidas,/y si a tu alma
1642 la llebará al infierno tu enemigo./<1192v> Mira **que** Dios te tiene prometido/la gloria celestial, y
1649 93r> no trueques oro fino por el lodo,/procura de **que** seas escogido./<1192v> Recuerda, pecador, **que** heres christiano
1650 procura de **que** seas escogido./<1192v> Recuerda, pecador, **que** heres christiano,/y **que** así, como christiano,
1651 //Recuerda, pecador, **que** heres christiano,/y **que** así, como christiano, prometiste,/quando el sancto
1656 le as enojado,/demádale perdón, no desesperes,**que** si en lo benidero le servieres/presto te libraré
1699 y trata del acatamiento y grandísima reberencia **que** los christianos deven tener quando acompañan al
1702 //Comiença el primer soneto,/y trata del castigo **que** dio Dios a los hijos de Aaron//Nadab e Abiut, danbos
1723 es más fragoso/pecado, y pecador intolerable,/los **que** oy con gran malicia entrañable/consagran, dizen
2068]//// /A26/<1198r> Aquí comiença un tratado de lo **que** berdaderamente acontecerá antes y el día del temeroso
2068 día del temeroso juicio, y el galardón y premio **que** los buenos y los malos an de resevevir según sus
2294 7b/<1201r> Canción para cantar por alguna persona **que** a murmurado//Mari Lopezco atrebidea,/ez esan seculan
2349 / A28/<1202r> Istoría de la quema de Salvatierra, **que** fue a primero de agosto del año del nascimiento
2782 AQ EGUITEN AREN BURLEA./*****/B9/<1170RB> /MAIOR **que** MI SUFRIMIENTO/ES EL MENOR DE MIS DAÑOS: /;GRAN
2785 DE MIS DAÑOS: /;GRAN LINAJE DE TORMENTO,/VER **que** EN DESCONTENTAMIENTO/SE PASAN MIS DULCES AÑOS!
2794 //EL SECRETO DE LO QUAL/EN EL ALMA ESTÁ, DO TOCA,**que** DE GRAVE Y DESIGUAL/ES, COMO PURGA, MI MAL,/QUE
2796 /QUE DE GRAVE Y DESIGUAL/ES, COMO PURGA, MI MAL,/QUE SE ME BUELVE A LA BOCA./DERELICTA SUM CAUTIBA/
2803 Y REA.///SEPULTADA ESTOY AQUÍ,/DO MUERO HASTA **que** MUERA./;DESBENTURADA DE MÍ!/DE LIBRE MADRE NASCÍ
2815 /INOCENTE DE MI DAÑO/HASTA DESPUES DE CRESCIDA,**que** EL DOLOR DE LA HERIDA/SE ME AQUEXO DEL ENGAÑO.
2824 COSA, A MI PENSAR,/TAN DENTRO ESTOY DEL ABISMO/**que** TRISTEZAS Y PESAR/NO LAS BASTARA CONTAR/NINGUN
2834 TANBIEN CON ESTO/OTRAS CAUSAS DE QUEBRANTO/**que** HAZEN TRISTE MI GESTO,/PORQUE CON ELLAS ME ACUESTO
2843 TANTAS REDES/DIES MEY DECLINABERUNT./<1169VB> /;QUE DIRE DE LAS PASIONES/Y CONGOXAS MUY CONTINUAS,
2852 /ENOJOS Y SINSABORES,/MIL PLAGAS Y MIL DOLORES/**que** ME AN FACTO COMO A KRISTO?//LAS AMIGAS **que** TOME
2853 **que** ME AN FACTO COMO A KRISTO?//LAS AMIGAS **que** TOME/LEALES NUNCA ME FUERON./MAS, ¿EN QUIEN BUSCO
2856 /MAS, ¿EN QUIEN BUSCO YO FEE,/PUES LAS TETAS **que** MAME/CONMIGO NO LA TUBIERON?/CUPIDITATE CONFIDA
2864 PRO NUMMIS BENDIDERUNT.///Y EL CUITADO CORAÇON/**que** QUEDA YA LIBERTADO/POR ESTAR TRAS UN RINCON,/ALLI
2880 LANGUES DESIDERAS EA./CON MIL ANSIAS CON **que** ANDO,/<1170RE> MIS MANOS EN MI TOCANDO/DIMINUERUNT
2886 EL REMEDIO DE LAS CARTAS,/QUANDO SE ME REPRESENTA/**que** YO SOLA ESTOY ANBRIENTA/DE LO **que** OTRAS ESTAN ARTAS
2887 ME REPRESENTA/**que** YO SOLA ESTOY ANBRIENTA/DE LO **que** OTRAS ESTAN ARTAS./SUNT HE LITERE AD FLAGELA/ME
2890 AD FLAGELA/ME FECERUNT SEMPER REAM./PERLADAS **que** ANDAN EN BELA/COMO NINOS DE LA ESCUELA/DIVISERUNT
2949 SAN GRAVIEL: /“;OY EL PASTOR, EL DE MENDIA!//**que** HIZO NUESTRA SENORA MARIA!//;OY, DIOS, GOZO ALEGRIA
2954 TODO EL MUDO SALVARIA,/SINO AQUEL PERO JUDIO/**que** NUESTRO SEÑOR MATO/Y MANOS ENCLAVO“./SU CORAÇON
3345 LINDO Y DONOSO/ES CON ELLAS RETOÇAR./NO HAI COSA **que** TANTO AGA/A LAS DAMAS ABLANDAR,/COMO ES EL SON

3348 A LAS DAMAS ABLANDAR,/COMO ES EL SON DE DINERO,/QUE LAS HAZE MADURAR.//NO GASTEIS, ENAMORADO,/TIEMPO
 3355 CON ESO QUITARAEIS EL CUIDADO/DE NOCHES ESCUCHAR,/QUE MIENTRAS EN ESE VICIO TE OCUPAS/PODEIS DOS VEZES
 3363 SE ASOMABA,/Y ANSÍ TAN DULCEMENTE ELLA CANTABA/QUE YO DE PURO SUEÑO ME ADORMÍA./AMOR USÓ CON ELLA
 3365 USÓ CON ELLA DE BILLANÍA/Y ANSÍ, CON EL DOLOR QUE LE AQUEXABA,/<1190RB> EN UN LUGAR MILE VEZES SE
 3605 POR EL MUNDO, ADONDE, AUNQUE AYA MUCHAS PERSONAS QUE ENTIENDAN MEJOR QUE YO LO SABRE DEZIRLO EN EL CONTENIDO
 3605 AUNQUE AYA MUCHAS PERSONAS QUE ENTIENDAN MEJOR QUE YO LO SABRE DEZIRLO EN EL CONTENIDO, ABRA HARTAS
 3605 YO LO SABRE DEZIRLO EN EL CONTENIDO, ABRA HARTAS QUE THERNAN DESEO DE LO SABER, ME PARESCIO NO SER COSA
 3605 EN TODO A LOS DOCTOS Y DISCRETOS, PARA QUE SUPLAN Y CORRIJAN MI IGNORANCIA. QUIERO DEZIR QUE
 3605 QUE SUPLAN Y CORRIJAN MI IGNORANCIA. QUIERO DEZIR QUE BAN EN HALGUNAS COPLAS ALGUNAS AUTORIDADES Y NONBRES
 3605 LAS QUALES, AUNQUE COMO ARRIBA DIGO AY MUCHOS QUE LAS ENTENDERAN, ABRA TANBIEN HARTOS QUE NO ESTARAN
 3605 AY MUCHOS QUE LAS ENTENDERAN, ABRA TANBIEN HARTOS QUE NO ESTARAN EN QÜENTA DE LO QUE POR ELLAS O EN ELLAS
 3605 TANBIEN HARTOS QUE NO ESTARAN EN QÜENTA DE LO QUE POR ELLAS O EN ELLAS QUIERO DEZIR, POR NO AVER
 3605 NO AVER LEYDO LA ISTORIA Y ORIGEN DELLAS, Y EN LO QUE TOCA A LO SIGNIFICADO DELLAS DIGO: //EN LA COPLA

qué

1108 amadores/de aquesta tierra del Rey,/consejadme qué aré,/por vuestra bida, señores;/que sin le azer
 1594 dezir "sabía poquito"./Dezime los mundanos: ¿qué os paresce/d'esto que aquí os he dicho, qu'es lo
 1734 conciencia y ponla buena,/ten ojo y mira bien por qué pagaron.// A23/<1195r> -Jaun Cerucoay emaiten jagot

quebrantadu

2115 oyta dogula enojadu/Jaun Cerucoa,/cerren ditugu quebrantadu/oy mandamentu/santuac eta traspasadu,/

quebranto

2833 ///JUNTANSE TANBIEN CON ESTO/OTRAS CAUSAS DE QUEBRANTO/QUE HAZEN TRISTE MI GESTO,/PORQUE CON ELLAS

queda

2864 NUNMIS BENDIDERUNT.///Y EL CUITADO CORAÇON/QUE QUEDA YA LIBERTADO/POR ESTAR TRAS UN RINCON,/ALLI LE

quede

2812 PADRES Y HERMANOS/DIB]ISERUM BESTEM MEAM.///YO QUEDE MONJA METIDA,/INOCENTE DE MI DAÑO/HASTA DESPUES

quedo

1119 /y por darle un abraçado,/umilmente y muy quedo/soltósele un grande pedo,/y aquesto fue sin su

quem

2862 PARA SIENPRE PERDIDA/LLORO EL PLAZER DE MI VIDA,/QUEM PRO NUNMIS BENDIDERUNT.///Y EL CUITADO CORAÇON

quema

2349 barriz burlaric./Fin// A28/<1202r> Istoria de la quema de Salvatierra, que fue a primero de agosto del

quemó

1714 salir un fuego allí muy de repente,/el qual quemó a los dos mal corregidos.//Turbóseles a todos

quen

362 ecusen orduan, utra enojaduric esan eusan: //-Quen çatez ene beguietaric, cegayti nic ezterechut
 366 çatoz nigana.//Silveroc erançun eusan: //-Silvia, quen aquit orrean, cegaiti nic ecin ancitu neydi aynbat

- 374 enojaduric erançun eusan: //-0, falsa traydorea! **Quen** aquit neure beguietaric, ene desdicheonen causea
- quençaita**
1355 /Cundicio cureloc nai bequiçu/onezquero ceurganic **quençaita**;/beraro ar naçaçu, traidorea,/edo bestela
- quençaiteco**
787 eçautuco;/bici beste bat artuco doçu/condiciooc **quençaiteco**./[...]/[...]/[ezcon baçatez, eongo çara
- quendu**
178 eguin eusan promeseaz, ece casi eucan gax guztia **quendu** jacan.//Biamun goxean, joan cidin Silvia Sirena
319 bere ugaçabaganic, inorc eçautu ez leguiançaçat, **quendu** eben bere jaztecoac eta artu eben arçai baten
384 eta dacusqueçun gauçaçayti ez beguioc espilurean **quendu**, cegayti bertati galduco çara, eta, barriz,
384 cegayti bertati galduco çara, eta, barriz, **quendu** ez badaguiçu, ni joango nax bear doçun orduan
3500 NEBEN/BELAUNOC UMILLADURIC,/ESCUAZ SONBREROA **QUENDU** TA/BURUAU INCLINADURIC./NEURE BEGUIOC GORATU
- quenduco**
1842 galdu dot libertadea./Oneinbatenaz oy **quenduco** jat/amoraduen nonbrea;/eragocico deraustae
- qüenta**
1592 la pena ya es eterna y sin gasajo;/pidirnos an la **qüenta** a lo raso: /allí no habrá dezir "sabía poquito
3605 ENTENDERAN, ABRA TANBIEN HARTOS QUE NO ESTARAN EN **QÜENTA** DE LO QUE POR ELLAS O EN ELLAS QUIERO DEZIR
- queredme**
1136 yo descortés seria/en trobar de vuestro peer;/mas **queredme** prometer/lo que sienpre os pedía.-//Ella con
- querellea**
1306 dama guztioen estrellea: /gura dot relajadu **querellea**;/osatu ene llagueau, nay badoçu./Larrosa
3623 //22/CASARAS Y AMANSARAS/PAREBAGA AREN BALEU NI/**QUERELLEA** ASECAVAZ/CUC BAZEUZTA/GORA DEY ENE PENA POZEZ
- queridua**
175 Silverori bear ebena emaiteaz, cegaiti çan utra **queridua** bere ugaçabaren esean; eta esecoandreaç eguin
- querria**
1635 un onbre se topa con su enemigo,/pregunto si **querria** hallarse armado/para guardarse d'él, si le
- quexaac**
3382 ILLUNETAN,/DULCERO NITUALA BIDALQUETAN/ÇUGANA **QUEXAAC** ETA CLAMOREAC,/ARTU NENGUIANEAN COLEREAC/ÇURE
- quexaetan**
2646 DAQUIÇUN, CEURC ECUSITA,/EZ NAXANA MIN BAGA **QUEXAETAN**,/BAICE JUSTO NAXALA ESCAETAN.//ESQUE NAGOÇUNA
- quexaric**
3479 <1198RB> NAY EQUION NIC AREN CONTRA/OY EZ NEDUCAN **QUEXARIC**;/EZ EBEN GURA NIC AREN CAUSAZ/EGUIN NEGUIAN
- quibus**
2849 /CASTIGOS Y DISCIPLINAS,/TENTACIONES GRAVYORES,/QUIBUS INBITA RESISTO,/ENOJOS Y SINSABORES,/MIL PLAGAS

quien

1562 mundano imundo. //Hecho por Laçarraga.//Mal aya **quien** en ti, mundo, confía,/maldito **quien** en ti se
 1563 //Mal aya **quien** en ti, mundo, confía,/maldito **quien** en ti se confiare,/porque al que más alto tienes
 2855 AMIGAS QUE TOME/LEALES NUNCA ME FUERON./MAS, ¿EN **QUIEN** BUSCO YO FEE,/PUES LAS TETAS QUE MAME/CONMIGO

quién

2806 /;DESBENTURADA DE MÍ!/DE LIBRE MADRE NASCÍ: /¿**QUIÉN** ME HIZO PRISIONERA?/SENSI NATA PAUCOS ANOS/FORTUNAM

quiero

1406 no hallo/por dónde començar sin este ito;/yo **quiero** començar poco a poquito./Despierta, tú que duermes
 1444 hobra.//Estas palabras dixo muy llorando: /"Yo **quiero** ir al Señor, qu'es piadoso,/y andaré siempre
 3605 PARA QUE SUPLAN Y CORRIJAN MI IGNORANCIA. **QUIERO** DEZIR QUE BAN EN HALGUNAS COPLAS ALGUNAS AUTORIDADES
 3605 ESTARAN EN QÜENTA DE LO QUE POR ELLAS O EN ELLAS **QUIERO** DEZIR, POR NO AVER LEYDO LA ISTORIA Y ORIGEN

quilçaric

2259 meresciduric;/ceure aoan doçu aguiri/an ez doçuna **quilçaric**./Oy çu ederra içan ez arren,/nic ez daucat

quisiste

1394 Laçarraga.//Comiença//O Christo omnipotente, que **quisiste**/alumbrar a esta muguer de grascia pura,/ofendiendo

quiso

1144 sin burlar/y sin más yerro la azer,/que nunca me **quiso** ber/ni tan solamente ablar.//Después la vi en

quitaraeis

3353 CON CUIDADO/MUCHOS DINEROS AUCHAR,/PORQUE CON ESO **QUITARAEIS** EL CUIDADO/DE NOCHES ESCUCHAR,/QUE MIENTRAS

Nola aipatu testu hau:

Bilbao, G., et al., 2010, *Lazarraga eskuizkribua: konkordantzia (1.0)* [PDF], Vitoria-Gasteiz: UPV/EHU. Interneten eskuragarri: <<http://www.lazarraga.com>> [Kontsulta: uuuu/hh/ee].



Lan hau [Creative Commons-en baimen baten mende](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) dago

